



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

即時發佈：2014年8月19日

### 州長 CUOMO 宣佈公民預備隊訓練上線

#### ***線上訓練能夠讓紐約州民眾瞭解如何做好應對災難和緊急事件準備的基本知識***

州長 Andrew M. Cuomo 今日宣佈，公民預備隊(Citizen Preparedness Corps)訓練課程如今以壓縮版於網路上推出。該訓練包含了親身參與的公民預備隊訓練課程的基本要點，讓民眾能夠在自己的電腦或行動設備上檢視壓縮版的訓練課程。

「過去幾年裡，極端天氣令我們清晰認識到我們須竭盡全力幫助社區做好應對天氣災害的準備，」州長 Cuomo 說。「公民預備隊為紐約州民眾提供了他們所需的工具和知識來充當自家的先遣救援人員，而透過線上提供訓練課程，我們可顯著擴大該重要資源的覆蓋面，進而保護全州各社區的安全。我鼓勵全體紐約州民眾利用本次訓練機會，瞭解更多的應災準備知識。」

線上訓練網址：[www.prepare.ny.gov/training-events](http://www.prepare.ny.gov/training-events)。使用者需按一下「啟動線上訓練」按鈕，之後會被引導觀看一段十二分鐘的視訊，並會做一個簡短測試，藉此鞏固他們所學到的知識。

紐約州公民預備隊訓練於今年二月份啟動，旨在訓練紐約州民眾如何幫助自己、家人及社區做好應對災害和緊急事件的準備。該訓練由國土安全及緊急服務署(Division of Homeland Security and Emergency Services)下屬应急管理辦公室(Office of Emergency Management)和火災防控辦公室(Office of Fire Prevention and Control)的專家制定，並由陸軍和海軍事務部(Division of Military and Naval Affairs)的指導員負責教授。截至目前，全州各地已舉辦了超過 75 場親身參與的活動。

國土安全及緊急服務署署長 Jerome M. Hauer 說：「這一壓縮版的公民預備隊訓練課程是覆蓋更多民眾，以及讓他們瞭解應急計畫重要性的又一管道。讓公民瞭解基本的應急準備知識可幫助他們挽救生命，以及幫助先遣救援人員和其他應急人員更好地應災。」

欲知紐約州公民預備隊訓練之詳情，請流覽網站 [www.prepare.ny.gov](http://www.prepare.ny.gov)。

###

欲知詳情，請造訪 [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)

紐約州 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

\*\*\*\*\*

**WE WORK FOR THE PEOPLE**  
PERFORMANCE \* INTEGRITY \* PRIDE